

**Condiciones de venta de CABKA Spain S.L.U.**

(Versión: 01/01/2020)

**1. Objeto de las condiciones, ámbito de aplicación**

Las presentes condiciones de venta se aplicarán a todas las ofertas, contratos y servicios de CABKA Spain S.L.U. (en adelante, «**CABKA**») frente a sus clientes. Se aplicarán únicamente las siguientes condiciones, salvo que CABKA apruebe expresamente por escrito condiciones diferentes.

**2. Celebración del contrato**

- 2.1 Todas las ofertas de CABKA serán sin compromiso. Los contratos vinculantes solo se perfeccionarán una vez que CABKA haya confirmado por escrito la oferta.
- 2.2 Todos los datos e ilustraciones de CABKA en documentos publicitarios y otras presentaciones no tendrán carácter obligatorio. En particular, los datos sobre las cargas de los productos que CABKA publique en sus especificaciones, folletos, catálogos u otros documentos o en Internet, representarán únicamente valores indicativos y no tendrán carácter obligatorio. Las cargas podrán variar según el tipo de uso de los productos por parte del cliente. La información que contienen las cargas solo tendrán carácter obligatorio frente al cliente cuando CABKA así lo confirme por escrito. CABKA realizará la confirmación por escrito cuando el cliente pruebe el producto previamente para comprobar su adecuación para la finalidad prevista.

**3. Prestaciones**

Las prestaciones exactas quedarán fijadas en la confirmación del pedido de CABKA.

**4. Precios, condiciones de pago**

- 4.1 Los precios mencionados en la confirmación del pedido harán referencia a los productos suministrados desde fábrica al embalaje exclusivo de CABKA y al transporte, salvo que se acuerde expresamente algo distinto.
- 4.2 Todos los precios serán en EUROS más el IVA aplicable en el momento del suministro.
- 4.3 CABKA se reserva expresamente el derecho de modificar el lugar de producción tras la celebración del contrato. Si, como consecuencia de ello, cambiasen los gastos de transporte para el cliente, CABKA podrá adaptarlos de manera consecuente.
- 4.4 El pago vencerá a los 30 días de la fecha del envío de los productos, salvo que se hubiese acordado algo distinto por escrito. CABKA podrá exigir intereses del 8% por encima del tipo de interés básico legal por vencimiento. El derecho a exigir mayores daños por demora no se verá afectado.
- 4.5 No obstante el punto anterior, CABKA se reserva el derecho, en casos debidamente justificados, en particular en caso de existir una calificación crediticia negativa o de haberse producido una demora de pago anterior, de solicitar el pago de los productos antes de su entrega (pago anticipado).
- 4.6 En caso de que no se recibiesen pagos parciales en el marco de un pedido grande y no se pagasen las facturas de los productos objeto del contrato, CABKA tendrá derecho a detener la producción o a vender los productos a terceros hasta que se hayan abonado las facturas pendientes.
- 4.7 El cliente solo podrá ejercer el derecho a negar la prestación o el derecho de retención cuando las contrarreclamaciones se basen en la misma relación contractual y se hayan establecido legalmente o sean indiscutibles.

**5. Entrega**

- 5.1 Los plazos de entrega mencionados en la confirmación del pedido de CABKA no serán vinculantes, salvo que se hubiese acordado lo contrario de manera expresa por escrito.
- 5.2 CABKA elegirá el modo de envío.
- 5.3 En caso de que el cliente no retire los productos tras el anuncio del suministro de productos en un plazo de diez (10) días hábiles, o en caso de que en ese plazo no comunique una dirección de

**Terms and Conditions of Sale of CABKA Spain S.L.U.**

(status: 1/1/2020)

**1. Subject matter of the terms and conditions, scope of application**

These Terms and Conditions of Sale apply to all offers, contracts and services of CABKA Spain S.L.U. (hereinafter referred to as "**CABKA**") with respect to its customers. The following terms and conditions apply exclusively, unless CABKA expressly agrees to other terms and conditions in writing.

**2. Conclusion of contracts**

- 2.1 All offers from CABKA are non-binding. Binding contracts are only concluded with CABKA's written order confirmation of an offer.
- 2.2 All details and illustrations of CABKA in advertising documents and other representations are non-binding. In particular, information regarding the load capacities of products, which CABKA published in its specifications, brochures, catalogues or other documents or on the Internet, are only guidelines and are non-binding. The load capacities may vary depending on the customer's use of the products. Information regarding load capacities provided to customers is only binding if CABKA confirms this in writing. A written confirmation by CABKA is issued if a customer tests the product in advance in order to check its suitability for the intended purpose.

**3. Scope of performance**

The exact scope of performance is shown in CABKA's order confirmation.

**4. Prices, terms of payment**

- 4.1 The prices stated in the order confirmation refer to the delivered products ex works CABKA excluding packaging and transport, unless otherwise expressly agreed.
- 4.2 All prices are exclusive of the value-added tax in euros that is valid at the time of delivery.
- 4.3 CABKA expressly reserves the right to change the production location after the conclusion of a contract. If the transport costs for the customer change as a result of this, CABKA shall be entitled to adjust such costs accordingly.
- 4.4 Payment is due 30 days after delivery of the products, unless otherwise agreed in writing. After the due date, CABKA shall be entitled to demand interest at a rate of 8% above the statutory base rate. This shall not affect the right to assert higher damages caused by delay.
- 4.5 By way of derogation from the preceding section, CABKA reserves the right to, in justified cases, in particular in the case of a negative creditworthiness or in the case of a previous delay in payment, demand payment of the products prior to delivery (payment in advance).
- 4.6 If partial services are not accepted within the framework of a large order and the invoices for the products called up are not paid, CABKA shall be entitled to stop production or sell the products to third parties until the outstanding invoices have been paid.
- 4.7 The customer may assert a right to refuse performance or a right of retention only if the counterclaims are based on the same contractual relationship and are legally established or undisputed.

**5. Delivery**

- 5.1 The delivery periods stated in CABKA's order confirmation are non-binding, unless expressly agreed otherwise in writing.
- 5.2 CABKA shall choose the mode of dispatch.
- 5.3 If the customer does not accept the products within ten (10) working days after notification of the provision of the products, or if the customer does not inform CABKA of the shipment address within this period, or if the call-off to be carried out fails to take

envío, o no se lleve a cabo el requerimiento que ha de realizarse, en caso de pedidos que incluyan varios requerimientos, CABKA tendrá derecho a solicitar el pago inmediato del precio de compra, así como los gastos de almacenamiento en la medida apropiada. En estos casos, CABKA tendrá derecho también a rescindir el contrato. En caso de pedidos a la carta sin acuerdo del plazo de entrega, los productos se retirarán, como máximo, seis (6) semanas naturales después de la confirmación del encargo.

5.4 En caso de que el cliente no coopere, si fuera necesario, de manera adecuada en el transporte y dejase pasar de esa forma el plazo proporcionado para él para realizar la descarga de los productos en el vehículo de transporte, el cliente correrá con los costes derivados.

## 6. Reserva de propiedad

6.1 CABKA se reservará la propiedad de los productos suministrados al cliente hasta el pago completo de todas las deudas existentes o incipientes del vínculo comercial entre CABKA y el cliente en el momento del suministro derivadas de la relación contractual (en adelante, «bienes reservados»).

6.2 El cliente tendrá derecho a la reenajación de los bienes reservados, mientras CABKA no revoque dicha facultad.

6.3 El cliente se abstendrá de pignorar, transmitir en garantía o ceder en garantía.

6.4 El cliente deberá garantizar por su parte los derechos de CABKA como vendedor bajo reserva de propiedad en la reventa de los bienes reservados. El cliente cederá por adelantado las cantidades adeudadas del cliente procedentes de la reenajación de los bienes reservados a CABKA; CABKA aceptará dicha cesión.

6.5 Independientemente de la cesión y del derecho de cobro de CABKA, el cliente tendrá derecho al cobro mientras cumpla sus compromisos frente a CABKA y no se ponga en peligro el derecho de remuneración de CABKA. A petición de CABKA, el cliente revelará la información necesaria para el cobro sobre los créditos cedidos y comunicará a sus deudores la cesión.

6.6 Si el valor de las garantías excediese en más de un 10% el valor de los créditos de CABKA que deben asegurarse, CABKA se compromete a liberar a su elección garantías en caso de que el cliente lo solicite.

6.7 El cliente deberá informar de inmediato a CABKA sobre medidas de ejecución forzosa de terceros en los bienes reservados y CABKA deberá poner a disposición la documentación necesaria para una intervención.

6.8 Tan pronto como el cliente haya suspendido los pagos o se haya presentado una solicitud para la apertura de un proceso de insolvencia sobre su patrimonio, el cliente deberá remitir inmediatamente a CABKA un listado, incluso si ha sido tratado, sobre los bienes de reserva de propiedad aún existentes y un listado de las cantidades adeudadas a los terceros deudores junto con las copias de las facturas. El cliente otorgará a CABKA un derecho de acceso constante e irrevocable a cualquier almacén para permitir que CABKA realice un inventario y un posible marcado de la mercancía.

6.9 El cliente deberá asegurar de manera adecuada cualquier producto que sea de propiedad exclusiva o conjunta de CABKA frente a todos los riesgos de propiedad. Deberá presentarse la cobertura del seguro si CABKA así lo solicita.

6.10 En caso de mora en el pago del cliente, así como de incumplimiento grave de los deberes de diligencia y custodia por parte del cliente, CABKA tendrá derecho a recuperar los productos ya suministrados.

6.11 En caso de que CABKA invoque este derecho (véase punto 6.10), únicamente se considerará rescisión del contrato cuando CABKA declare expresamente por escrito la rescisión.

6.12 Los gastos derivados de la recuperación de posesión de los productos correrán a cargo del cliente. Sin perjuicio del deber de pago del cliente, CABKA tendrá derecho, además, a vender directamente o mediante subasta pública los productos retirados.

## 7. Obligación de inspección y reclamación

place in the case of orders containing multiple call-offs, CABKA shall be entitled to demand immediate payment of the purchase price, along with storage fees to an appropriate extent. In such cases, CABKA shall also be entitled to withdraw from the contract. In the case of call-off orders without any agreement regarding the delivery time, the products are to be accepted no later than six (6) calendar weeks after confirmation of the order.

5.4 If the customer, to the extent necessary, does not properly participate in the transport and thereby misses the time provided for it to load the products onto the transport vehicle, the customer shall bear the costs that result from this.

## 6. Retention of title

6.1 CABKA reserves ownership in the products delivered to the customer until complete payment of all claims arising from the contractual relationship from the business relationship between CABKA and the customer at the time of delivery or at a later time (hereinafter referred to as "Reserved Goods").

6.2 The customer shall be entitled to resell the Reserved Goods, as long as CABKA does not revoke this authorization.

6.3 The customer shall not be permitted to engage in a pledge, transfer by way of security or assignment by way of security.

6.4 The customer shall be obligated to secure the rights of CABKA as a conditional seller when reselling the Reserved Goods on its part. The customer assigns the claims of the customer arising from the resale of the Reserved Goods in advance to CABKA; CABKA accepts this assignment.

6.5 Notwithstanding the assignment and CABKA's right of collection, the customer shall be entitled to collect as long as it fulfills its obligations with respect to CABKA and CABKA's claim to compensation is not endangered. At CABKA's request, the customer must provide CABKA with the information required for the collection of the assigned claims and must notify its debtors of the assignment.

6.6 If the value of the collateral exceeds the claims of CABKA to be secured by more than 10%, CABKA shall be obligated, at its option, to release collateral to this extent at the request of the customer.

6.7 The customer must inform CABKA immediately of any enforcement measures taken by third parties against the Reserved Goods or the claims assigned in advance and must provide CABKA with the documents necessary for an intervention.

6.8 As soon as the customer has discontinued payments or an application for the opening of insolvency proceedings against its assets has been filed, it shall be obligated to immediately send CABKA a list of the Reserved Goods subject to retention of title, even if they have been processed, and a list of the claims to the third-party debtors, together with copies of the invoice. The customer grants CABKA an irrevocable right of access to all storage areas at any time in order to enable CABKA to take an inventory of the goods and to mark them if necessary.

6.9 The customer shall be obligated to adequately insure any products co-owned or solely owned by CABKA against all material risks. The insurance coverage must be proven to CABKA upon its request.

6.10 In the event of a default of payment by the customer, or in the event of a significant breach of duties of care and custody by the customer, CABKA shall have the right to repossess the products already delivered.

6.11 If CABKA asserts this right (see section 6.10), it shall only be regarded as withdrawal from the contract if CABKA expressly declares such withdrawal in writing.

6.12 The customer shall bear the costs associated with the removal of products. In all other respects, irrespective of the customer's payment obligation, CABKA shall otherwise be entitled to sell returned products by means of private contract or public auction.

## 7. Duty to inspect and give notice of defects

- 7.1 El cliente deberá examinar de inmediato los productos suministrados tras la entrega, especialmente respecto a su integridad.  
En caso de haber algún defecto, el cliente deberá indicarlo por escrito de manera inmediata a CABKA, exponiendo exactamente la queja y presentando material gráfico. Si el cliente no realizase ninguna notificación, la mercancía se considerará aceptada, salvo que se tratase de un defecto que no pudiese reconocerse durante la inspección. Si posteriormente se detectase dicho defecto, deberá notificarse de inmediato tras su descubrimiento; de otra manera, la mercancía se considerará aprobada incluso ante la existencia de dicho defecto.
- 7.2 En caso de incumplimiento de la obligación de inspección y reclamación, quedarán excluidos los derechos de garantía por el defecto en cuestión.
- 7.3 El transportista deberá certificar y acreditar los daños por transporte in situ.
- 8. Defectos**
- 8.1 CABKA se dedica, entre otras cosas, a la fabricación de productos de residuos plásticos (mixtos) reciclados. Estos materiales no poseen pureza varietal. Contienen diferentes compuestos de plásticos y también otras impurezas. A pesar de los constantes controles de calidad, los valores característicos mecánicos de las materias primas procesadas y recicladas están sujetos a grandes variaciones, debido a la composición inestable del material de base. Lo anterior se aplica también a los distintos contenidos de agentes extraños (inclusiones de metal, plásticos técnicos no fundidos, etc.), pudiendo variar el peso individual y el color de los productos. El cliente conoce estas variaciones y las aprueba expresamente. Todas estas particularidades de materiales no se considerarán defectos. Por tanto, las muestras disponibles para el cliente podrán considerarse únicamente ejemplos de composición.
- 8.2 Las variaciones insignificantes y poco notables de los productos, especialmente con respecto a medidas y colores, frente a las muestras, los catálogos, los folletos, las listas de precios, etc., o los productos suministrados previamente no se considerarán defectos.
- 8.3 El cliente deberá comprobar por sí mismo si el producto solicitado es apto para el uso previsto por él (véase punto 2.2).
- 8.4 El desgaste de piezas de recambio en el marco de un uso debido no constituirá ningún defecto.
- 8.5 Si el cliente instala o coloca el producto en otra cosa y se constata que el producto está defectuoso, CABKA únicamente compensará los gastos necesarios para la eliminación del producto defectuoso y la instalación o la colocación del producto reparado o suministrado sin defectos cuando el cliente haya montado el producto con arreglo a las indicaciones (instrucciones de colocación e instalación) de CABKA.
- 8.6 Los gastos necesarios en virtud del punto 8.5 quedarán limitados al importe del precio de compra de los productos defectuosos.
- 8.7 CABKA se reserva el derecho de llevar a cabo ella misma el desmontaje de los productos defectuosos y la instalación de los productos sin defectos. El cliente podrá llevar a cabo el desmontaje de los productos defectuosos, así como la instalación de los productos sin defectos, o la contratación de terceros para este fin, únicamente con el consentimiento previo por escrito de CABKA.
- 8.8 Las reclamaciones por defectos prescribirán en el plazo de un año en los productos suministrados de fabricación nueva.
- 9. Fuerza mayor, ajuste de precios**
- 9.1 En caso de que hubiesen cambiado seriamente las circunstancias tras la celebración del contrato o de que fenómenos imprevisibles como, por ejemplo, fuerza mayor, especialmente boicot o interrupciones de las actividades, huelga y cierre patronal, injerencia de autoridades públicas, problemas de suministro energético, dificultades o imposibilidad de adquisición de materiales, influyesen en la producción o el suministro de los productos, CABKA podrá solicitar la adaptación del contrato o rescindir el contrato a su elección.
- 9.2 En caso de que los gastos de materiales aumentasen de manera imprevista, CABKA se reserva el derecho de aumentar el precio
- 7.1 The customer shall inspect delivered products immediately after delivery, in particular with regard to their completeness.  
If a defect becomes apparent, the customer must notify CABKA of this immediately in writing, giving a detailed description of the objection and the presentation of photographic material. If the customer fails to provide notification, the goods shall be deemed to have been accepted, unless the defect was not identifiable during the inspection. If such a defect becomes apparent at a later time, the notification must be made immediately after discovery; otherwise, the goods shall be deemed to have been approved, even in view of such defect
- 7.2 In the event of a breach of the duty to inspect and give notice of defects, warranty claims based on the defect in question shall be barred.
- 7.3 Transport damages must be certified by the shipping company on the premises and must be dealt with by the shipping company.
- 8. Defects**
- 8.1 Among other things, CABKA is involved in the manufacture of products from recycled (mixed) plastics. Such materials are not sorted by type. They contain a wide variety of plastic components and other impurities. In spite of constant quality controls, the mechanical characteristics of the recycled raw materials used are subject to severe fluctuations, due to the fluctuating composition of the raw material. This also applies to the varying content of foreign substances (metal inclusions, non-melted engineering plastics, etc.), which can cause the individual weight and color of the products to vary. The customer is aware of such fluctuations. It expressly approves them. None of these particular features of the raw materials shall be deemed to be a defect. As such, samples and specimens available to the customer can only be regarded as examples of condition.
- 8.2 Minor, insignificant deviations of the products, in particular with regard to dimensions and colors, from samples, catalogues, brochures and price lists, etc. or from previously delivered products, shall not be deemed to be defects.
- 8.3 The customer must itself check whether or not the product ordered is suitable for the intended purpose (see section 2.2).
- 8.4 The wear and tear of wearing parts within the scope of normal use shall not constitute a defect.
- 8.5 If the customer installs the product in another object or attaches it to another object and it turns out that the product is defective, CABKA only reimburses the necessary expenses for the removal of the defective product and the installation or attachment of the repaired or delivered defect-free product if the customer has installed the product in accordance with CABKA's specifications (e.g. installation instructions).
- 8.6 The necessary expenses pursuant to Clause 8.5 are limited in amount to the purchase price of the defective products.
- 8.7 CABKA reserves the right to remove the defective products and install the defect-free products itself. The customer may only remove the defective products and install the defect-free products with the prior written consent of CABKA or instruct third parties to do so.
- 8.8 Claims based on defects shall be time-barred within one year in the case of newly manufactured delivered goods.
- 9. Force majeure, price adjustments**
- 9.1 If circumstances have changed significantly after conclusion of the contract or if unforeseeable events e.g. force majeure, in particular boycotts or operational disruptions, strikes and lock-outs, official interventions, energy supply difficulties, difficulties or impossibility of procuring materials, influence the manufacture or procurement of products, CABKA can demand adjustment of the contract or withdraw from the contract at its discretion.
- 9.2 If material costs increase unexpectedly, CABKA reserves the right to increase the price accordingly. CABKA shall inform the customer of this without delay. In such a case, the customer shall have the right to object to the increase in purchase price and to

en consecuencia. CABKA informará al cliente inmediatamente al respecto. En este caso de aumento del precio, el cliente tendrá derecho a oponerse y a resolver el contrato.

terminate the contract.

## 10. Responsabilidad

- 10.1 CABKA responderá en caso de dolo o negligencia grave, también de sus cooperadores, de conformidad con las disposiciones legales. Lo mismo se aplicará en daños causados por negligencia por lesión de la vida, la integridad física o la salud. Por daños materiales y patrimoniales, CABKA y sus cooperadores se responsabilizarán únicamente en el caso de incumplimiento de una obligación contractual esencial, aunque limitado a los daños contractuales típicos previsibles en la celebración del contrato; las obligaciones contractuales esenciales serán aquellas cuyo cumplimiento determine el contrato y en las que el cliente pueda confiar.
- 10.2 Si CABKA proporciona información técnica u ofrece asesoramiento y dicha información o dicho asesoramiento no pertenecen a las prestaciones contractuales debidas, la prestación se realizará de manera gratuita y con exclusión de cualquier tipo de responsabilidad.

## 11. Prescripción

Salvo que se determinen otros plazos en las presentes condiciones, el plazo de prescripción de reclamaciones dirigidas a CABKA será de un año. La prescripción comenzará el día de la entrega del producto.

Lo anterior no se aplicará para indemnizaciones por daños y perjuicios por lesión de la vida, la integridad física o la salud, ni para reclamaciones por compensación de otros daños en caso de dolo o negligencia grave.

## 12. Disposiciones finales

- 12.1 CABKA podrá recurrir a terceros para cumplir sus obligaciones.
- 12.2 Se aplicará el Derecho español, se excluye el Derecho de compra de la ONU. La lengua del contrato será el español.
- 12.3 El cliente acepta que CABKA almacene y trate datos personales que sirvan para el cumplimiento del contrato y acepta no recibir una comunicación al respecto en cada caso. El cliente será informado sobre el tratamiento de datos personales que se recopilen en el marco del inicio del contrato.
- 12.4 Para comerciantes y personas jurídicas del Derecho público o patrimonios especiales de Derecho público, el fuero jurisdiccional exclusivo será el domicilio social de CABKA o, por elección de CABKA, el lugar de residencia del cliente.
- 12.5 Siempre y cuando no se indique lo contrario en la confirmación del pedido, el lugar de cumplimiento será el domicilio social de CABKA.
- 12.6 Los acuerdos complementarios o la modificación de las presentes condiciones deberán formularse por escrito.
- 12.7 En caso de que existiera alguna discrepancia entre las presentes condiciones y la versión inglesa de las mismas, prevalecerá la versión inglesa.

## 10. Liability

- 10.1 CABKA shall be liable for intentional acts and gross negligence, including its vicarious agents, according to the statutory provisions. The same shall apply to damages caused by negligence resulting from injury to life, body or health. For negligently caused material damages and financial losses, CABKA and its vicarious agents shall be liable only in the event of a breach of a material contractual duty, but the amount of liability shall be limited to the damages foreseeable and typical of the contract at the time that the contract was concluded; material contractual duties are those whose fulfillment characterizes the contract and on which the customer may rely.
- 10.2 To the extent that CABKA provides technical information or acts in an advisory capacity, and such information or this advice is not included in the contractually agreed scope of performance, this is provided free of charge and to the exclusion of any liability.

## 11. Period of limitations

Unless otherwise stipulated in these terms and conditions, the period of limitations for claims directed against CABKA is one year. The period of limitations commences on the day the product is handed over.

This shall not apply to claims for damages arising from any culpable injury to life, limb or health, or to claims for compensation for other damages in the event of intentional acts or gross negligence.

## 12. Concluding provisions

- 12.1 CABKA may use third parties to fulfill its obligations.
- 12.2 Spanish law shall apply; the U.N. Convention on Contracts for the International Sale of Goods is waived. The contract language is Spanish.
- 12.3 The customer agrees that CABKA will store and process personal data that serves the purpose of the fulfillment of the contract, and that it will not receive a notification of this in individual cases. The customer will be informed of the processing of personal data that is collected within the framework of the initiation of the contract.
- 12.4 The exclusive area of jurisdiction for all disputes arising from legal relationships between CABKA and the customer in relation to registered traders and legal entities under public law or special funds under public law is the registered office of CABKA or, at CABKA's option, the domicile of the customer.
- 12.5 Unless otherwise stated in the order confirmation, the registered office of CABKA is the place of performance.
- 12.6 Any side agreement or amendment to these terms and conditions must be made in writing.
- 12.7 In the event of any inconsistency between these Terms, the English version shall prevail.